

**IN NAAM DER KONINGIN !****vonnis****RECHTBANK AMSTERDAM**

Sector civiel recht, voorzieningenrechter

zaaknummer / rolnummer: 501574 / KG ZA 11-1602 HJ/TF

**Vonnis in kort geding van 15 november 2011**

in de zaak van

de vennootschap naar Italiaans recht  
**NEXT TEAM S.R.L.**,  
gevestigd te Bussolengo (VR) te Italië,  
eiseres bij dagvaarding 20 oktober 2011,  
advocaten mrs. M.F.J. Haak en D. Haije te Amsterdam,

tegen

de naamloze vennootschap  
**KAWASAKI MOTORS EUROPE N.V.**,  
gevestigd te Hoofddorp (gemeente Haarlemmermeer),  
gedaagde,  
advocaten mrs. R.S. Le Poole en A. Bekema te Amsterdam.

Partijen zullen hierna Next Team en Kawasaki worden genoemd.

**1. De procedure**

Ter terechtzitting van 28 oktober 2011 heeft Next Team gesteld en gevorderd overeenkomstig de in fotokopie aan dit vonnis gehechte dagvaarding. Kawasaki heeft verweer gevoerd met conclusie tot weigering van de gevraagde voorzieningen. Beide partijen hebben producties en pleitnota's in het geding gebracht. Na verder debat hebben partijen verzocht vonnis te wijzen.

Ter zitting waren aanwezig:

Aan de zijde van Next Team: M. Balboni (directeur) met mrs. Haak en Haije.  
Aan de zijde van Kawasaki: S. Tanaka en T. Sato (boardmembers van Kawasaki),  
S. van Dijk, M. Doets en F. Zoonjes met mrs. Le Poole en Bekema.  
Op de zitting waren tot slot als tolk P.J. Molenaar en M. Pressato aanwezig.

**2. De feiten**

2.1. Next Team is een Italiaans marketing- en communicatiebureau. Zij houdt zich onder meer bezig met het ontwerp, de productie en de levering van

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

2

winkelinrichtingen. Next Team werkt onder meer voor grote gerenommeerde partijen in de motorbranche.

2.2. Kawasaki is een Europese (100%) dochtervennootschap van het Japanse bedrijf Kawasaki Heavy Industries Ltd. Kawasaki houdt zich onder meer bezig met de verkoop en distributie van motoren, jetski's en bijbehorende accessoires. Vanuit Kawasaki worden de Europese markten voor deze producten gecoördineerd en bediend.

Kawasaki heeft nevenvestigingen in Zweden, Italië, Duitsland, het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Spanje en België. Kawasaki is houder van het woordmerk Kawasaki en diverse beeldmerken.

2.3. Next Team heeft voor Kawasaki verschillende materialen ontworpen die zijn bestemd voor de inrichting van de showroom van Kawasaki motordealers, zoals brochurehouders, informatiedesks en platforms waarop de motoren bij de dealers kunnen worden uitgesteld. Deze artikelen (hierna de showroom materialen) werden door Kawasaki en haar dealers besteld en door Next Team geleverd.

2.4. Tijdens een bespreking tussen partijen op 15 februari 2008 is de samenwerking tussen partijen aan de orde gekomen. E. Haveman, werkzaam op de marketing afdeling, en J.W. van der Straten, marketing manager, waren namens Kawasaki bij het project betrokken. In een memo van Kawasaki met betrekking tot deze bijeenkomst staat voor zover van belang het volgende:

"(...) In our dealer network there is a need for a clear Kawasaki presence on dealer level. Therefore this is the right time to come with a complete instore concept for our European Kawasaki network. This instore concept proposal needs to come from KME side. Introducing several new models for MY2009 in '08 year, it's the perfect opportunity to introduce and support these new models and the sales objectives. Therefore Kawasaki has to set clear objectives:  
Kawasaki's objectives:

- 1 Create one look & feel on dealer level for Kawasaki Europe  
(...)

**Design:**

The current dealer signace does have the following color grading:

White panel, with a grey stripe and a red word mark for the brand- and dealer name.

The 2 routes that Kawasaki could follow are:

1. Following the current colour grading that we are using for the dealer signace outside will also be used inside. This would be the logical step to do.
2. The other route that we could follow is to use the dna's colour of Kawasaki, lime green and black en the Kawasaki word mark. With these colour we will for sure been seen by the customer. This could be a way to go with for e.g. the motocross dealers. (...)"

2.5. Op 1 april 2008 heeft er een tweede bijeenkomst plaatsgevonden. Er volgde een briefing "Briefings document for shop in shop system". In deze briefing staat voor zover van belang het volgende:

"(...) Design:

The current dealer signace does have the following color grading:

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

3

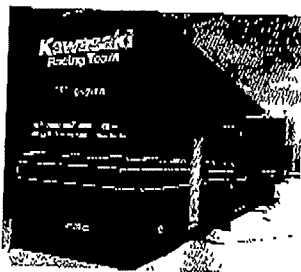
White panel, with a grey stripe and a red word mark for the brand- and dealer name.

Usage of colours:

Following the current colour grading that we are using for the dealer signage outside will also be transferred to the inside. This would be the logical step to do have the coherent look and feel. An small adaption of some colours could be black and green. (...)"

2.6. Op 21 april 2008 en 22 mei 2008 hebben er ook nog besprekingen plaatsgevonden. Op de laatstgenoemde datum werd door Next Team op het hoofdkantoor van Kawasaki in Hoofddorp het eerste voorstel voor de showroom materialen gepresenteerd. Op 2 september 2008 heeft er een vijfde bespreking plaatsgevonden. Op 10 september 2008 heeft Next Team aan Kawasaki verschillende ontwerpen met een streep-design toegezonden. Rond half september 2008 heeft Kawasaki meegedeeld dat zij uit alle voorstellen een keuze heeft gemaakt.

2.7. De kleur lime-groen is reeds gedurende lange tijd bij Kawasaki in gebruik en ook het gebruik van de kleur zwart maakt onderdeel uit van de huisstijl ("Corporate Identity") van het Kawasaki-concern. De kleur lime-groen is in ieder geval gebruikt door het racing team, onder andere ook in de vorm van strepen. Ook het woordmerk Kawasaki in de kleur wit maakt deel uit van de "Corporate Identity" van Kawasaki. Hieronder een afbeelding.



2.8. Op 10 oktober 2008 heeft wederom een bespreking tussen partijen plaatsgevonden op het hoofdkantoor te Hoofddorp. Door Kawasaki is gekozen voor het ontwerp met drie groene strepen. Next Team heeft vervolgens prototypes gemaakt van de showroom materialen die tijdens een bespreking op 5 november 2008 werden goedgekeurd. Next Team heeft vervolgens een voorbeeld showroom ingericht op het hoofdkantoor te Hoofddorp.

2.9. Op 31 januari 2009 hebben partijen een overeenkomst met betrekking tot de productie en levering van de showroommaterialen gesloten. In deze overeenkomst staat voor zover van belang het volgende:

**"(...) 2. SCOPE OF THE AGREEMENT**

Scope of this agreement is the realisation and supply of materials for the fitting-out of showrooms and all indoor showrooms at the dealers of KAWASAKI (...), its Branches and

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

4

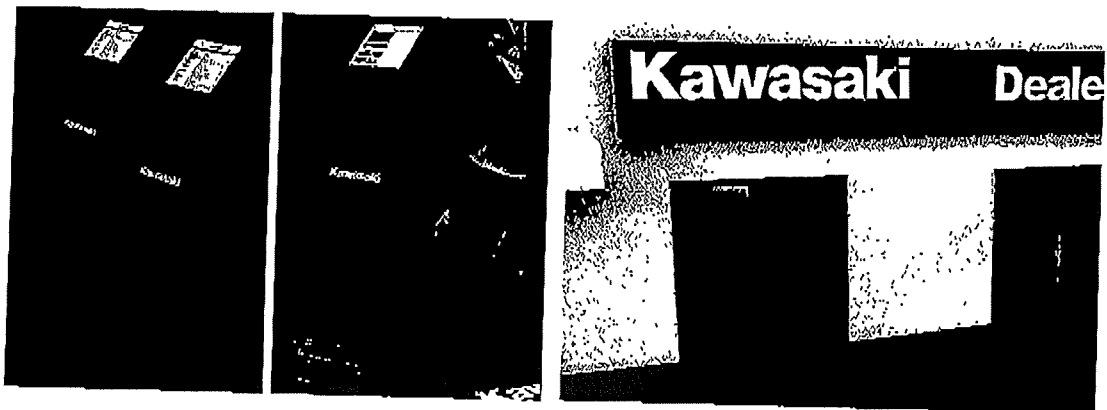
its Private Distributors as well as the preparation of customised projects and the realisation of the fitting-outs.

**2.1 CREATION AND DESIGN:** NEXT TEAM, at the request of KAWASAKI (...), has created, designed and realised the elements, models and prototypes shown in the pictures appearing in the herewith attached price list. KAWASAKI (...) has regarded such products as suitable for the fitting-out of the showroom and indoor showrooms at the dealers. (...)

**5. INTELLECTUAL PROPERTY**

The intellectual property as well as the right to use and exploit commercially all materials and ideas created by NEXT TEAM for the fitting-out, as shown in the hereto attached Price List and its subsequent revisions, belongs to and shall belong to NEXT TEAM. KAWASAKI (...), its own Branches and Private Distrutors and its own dealers have nevertheless the right to use the material produced by NEXT TEAM even after the present contract has expired. (...)"

2.10. In 2009 en 2010 hebben diverse leveringen van showroom materialen door Next Team aan Kawasaki plaatsgevonden.  
Zie navolgende voorbeelden van objecten:



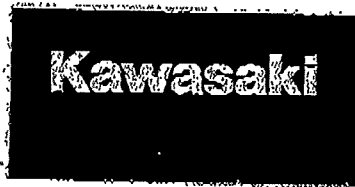
2.11. In juli 2009 heeft Kawasaki een overeenkomst gesloten met het Nederlandse bedrijf Next Holding B.V. (Next Holding), waarvan M. Balboni directeur en enig aandeelhouder is. Deze overeenkomst heeft betrekking op het ontwerp, de productie en de levering van een Kawasaki beursstand.

2.12. In de loop van 2009 heeft Kawasaki objecten, zoals brochures, advertenties door derden laten ontwerpen, waarop een combinatie van drie lime-groene strepen met haar woordmerk is gebruikt.

2.13. In 2010 heeft Kawasaki "Brand Guidelines" laten maken door een derde partij waarin eveneens drie limegroene strepen met haar woordmerk centraal staan. Kawasaki omschrijft daarin de *branding* als: drie lime-groene strepen in dezelfde oplopende dikte, zonder fade-out maar met een harde lijn, met het Kawasaki logo aan de rechterkant. Een en ander zoals hierna afgebeeld.

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

5



2.14. Op 4 september 2009 en 28 juli 2010 heeft Next Team Kawasaki offertes toegestuurd voor een jaarvergoeding voor het gebruik van haar *retail identity*, die volgens Next Team bestaat uit:

- drie horizontaal geplaatste lime-groene strepen, onderaan geplaatst over de volle breedte van de zwarte achtergrond;
- de onderste streep dik en in dikte afnemend naar boven;
- plaatsing van het witte logo van Kawasaki boven de groene strepen;
- dikke en dunne zwarte strepen tussen de lime-groene strepen.

Kawasaki heeft niet op deze offertes gereageerd en betwist dat zij deze heeft ontvangen. De volgens Next Team verstuurde facturen zijn onbetaald gebleven.



Onderzijde posthouder met daarop de Retail Identity (NT-17.5)

2.15. Op 15 mei 2011 is, na verlenging door middel van een addendum, de onder 2.9 vermelde overeenkomst geëindigd.

### 3. Het geschil

3.1. Next Team vordert - samengevat -:  
I Kawasaki op straffe van een dwangsom te gebieden op het grondgebied van Nederland, België, Duitsland, Frankrijk, Italië, Spanje, het Verenigd Koninkrijk en Zweden zich te onthouden van iedere inbreuk op de auteursrechten van Next Team met betrekking tot haar *retail identity* en derhalve het openbaar maken en/of verveelvoudigen hiervan, althans van het door haar gebruikte patroon van drie groene strepen tegen een zwarte achtergrond te (doen) staken en gestaakt te (doen) houden, waaronder tevens wordt verstaan het (doen) vervaardigen, het (doen) invoeren, het (doen) verkopen, te koop (doen) aanbieden, (doen) verhuren, te huur (doen) aanbieden, ten toon te (doen) stellen, te (doen) leveren, te (doen) gebruiken,

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

6

- 
- danwel het in voorraad (doen) hebben van zaken waarop of waarin haar *retail identity* is verwerkt;
- II te bepalen dat het onder I bedoelde verbod geen betrekking heeft op het gebruik van concrete producten die door Next Team aan Kawasaki zijn geleverd;
- III Kawasaki op straffe van een dwangsom te gebieden een brief te sturen aan alle distributeurs van het merk Kawasaki in Nederland, België, Duitsland, Frankrijk, Italië, Spanje, het Verenigd Koninkrijk en Zweden, met een gelijktijdige kopie van elke brief aan de advocaten van Next Team, met de in het petitum van de dagvaarding onder III vermeld tekst, in de taal van de geadresseerde;

Next Team vordert tot slot Kawasaki op grond van artikel 1019h Rv te veroordelen in de volledige kosten van dit geding ten bedrage van EUR 37.500,00, te vermeerderen met wettelijke rente, alsmede te bepalen dat op basis van artikel 1019i Rv de termijn waarbinnen een bodemprocedure aanhangig moet worden gemaakt zes maanden zal zijn.

3.2. Next Team stelt hiertoe het volgende.

Op 22 mei 2008 heeft Next Team aan Kawasaki een studie gepresenteerd, die zij heeft gedaan voor het ontwerpen van een geschikte *branding*: de *Stripes Study* (zie productie 11 van Next Team). Hieruit blijkt dat het door Next Team bedachte strepen-concept goed doordacht is. De onderste streep staat voor "de weg". De strepen erboven voor "het landschap". Het gebruik van wit in het logo boven de strepen staat voor "de lucht en het licht". Tijdens de vijfde bespreking heeft Next Team nogmaals een toelichting op haar *Stripes Study* gegeven. Kawasaki heeft toen besloten het ontwerp van Next Team dat gebaseerd is op voornoemde studie te volgen in plaats van de huisstijl van Kawasaki. Om de showroom materialen een uniforme uitstraling te geven heeft Next Team uiteindelijk dus op basis van de *Stripes Study* en op basis van regelmatig overleg met Kawasaki een *branding* ontworpen (de *retail identity*) zoals omschreven bij de feiten onder 2.15. Next Team is auteursrechthebbende met betrekking tot de showroom materialen en de *retail identity*. De *retail identity* heeft een eigen, oorspronkelijk karakter. Werknemers van Next Team in Italië hebben de *retail identity* ontworpen. Next Team is ook naar Italiaans recht als werkgever auteursrechthebbende. Het auteursrecht op de *retail identity* is niet overgedragen aan Kawasaki. Uit artikel 5 van van de bij de feiten onder 2.9 genoemde overeenkomst volgt dat Kawasaki heeft erkend dat de intellectuele eigendomsrechten bij Next Team berusten. Een situatie als in artikel 8 Auteurswet is daarom niet aan de orde. Next Team heeft daarbij ook haar naam bij de gepresenteerde ontwerpen geplaatst.

De ontwerpen zijn bij Kawasaki zeer goed ontvangen. Kawasaki is uiteindelijk de *retail identity* zeer breed gaan gebruiken. Ook op materialen die door Kawasaki zelf of derden worden vervaardigd. Kawasaki gebruikt precies het ontwerp dat Next Team voor haar heeft gemaakt. Kawasaki gebruikt de *retail identity* thans zelfs als haar huisstijl. Kawasaki weigert echter een vergoeding te betalen voor dit ruimere gebruik van de *retail identity*. Tegen deze achtergrond heeft Next Team de volgens

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

7

haar bestaande licentie ontbonden per 1 oktober 2011. Op grond van de bij de feiten onder 2.11 genoemde overeenkomst is Next Holding thans bezig een Kawasaki beursstand te maken voor aankomende motorbeurzen. De *retail identity* is ook in deze beursstand verwerkt. Door ontbinding van de licentie per 1 oktober 2011 is de toestemming van Next Team voor dit gebruik komen te vervallen. Volgens Next Holding is het mogelijk haar *retail identity* te verwijderen. Next Team vordert op grond van haar auteursrechten een verbod op het uitgebreide gebruik van de *retail identity*. Het uitgebreide gebruik vormt in alle landen van de Europese Unie een auteursrechtinbreuk. De door Kawasaki gebruikte huisstijl is immers identiek. Vragen van de beschermingsomvang naar de *lex protectiones* zijn zodoende niet aan de orde.

Next Team heeft spoedeisend belang bij haar vorderingen omdat er op korte termijn internationale motorbeurzen plaatsvinden waar Kawasaki de *retail identity* zal gaan gebruiken. Partijen hebben in onderling overleg besloten de redelijke en evenredige kosten ter voorbereiding van dit kort geding vast te stellen op EUR 37.500,00. Dit bedrag wordt door beide partijen redelijk en evenredig geacht.

3.3. Kawasaki voert - kort samengevat - het volgende verweer. Zij heeft Next Team alleen ingeschakeld voor het ontwerp, de productie en levering van producten en niet voor het ontwerp van een nieuwe *branding*. Deze werd immers al door Kawasaki aangeleverd en volgens gedetailleerde instructies van Kawasaki tijdens het productieproces door Next Team op de showroom materialen aangebracht. De zogenaamde "stripes study" is nooit gepresenteerd aan Kawasaki. E. Haveman was op 28 juni 2008 aanwezig op de TT van Assen. Daar heeft hij de trucks van het Kawasaki racing team gezien, voorzien van een "Racing Identity". Hij heeft vervolgens aan M. Balboni voorgesteld de opdruk op de trucks verder te gebruiken. Er zijn daarna showroom producten geleverd die waren voorzien van de "Racing Identity". De 3D tekeningen zijn zeer goed ontvangen (zie productie 8 van Kawasaki). Next Team heeft overigens nog lang een inconsistente branding op de showroom materialen aangebracht (zie productie 16 van Kawasaki, bij de feiten onder 2.10). Pas in 2010 kwam de eerste lijn materialen waarop consequent op alle producten gebruik werd gemaakt van drie strepen in dezelfde oplopende dikte, de bovenste streep zonder fade-out, maar met een harde lijn en het Kawasaki logo aan de rechterkant. Volgens Kawasaki zijn de variaties die Next Team heeft gemaakt een bewerking van de Racing Identity en niet eenduidig. Primair is geen sprake van een nieuw auteursrechtelijk werk. Subsidiair is Kawasaki op grond van artikelen 8 en/of 6 Auteurswet auteursrechthebbende op de variaties op de Racing Identity die Next Team heeft gemaakt. Daarnaast geldt dat als er al sprake is van auteursrecht van Next Team, er geen sprake is van een inbreuk door Kawasaki daarop.

#### 4. De beoordeling

4.1. Omdat in dit geval sprake is van een procedure waarin een voorlopige voorziening wordt gevorderd, zal de voorzieningenrechter artikel 127a lid 1 en lid 2

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

8

Rv - waarin is bepaald dat aan het niet tijdig betalen van het griffierecht consequenties worden verbonden - buiten beschouwing laten. Toepassing van deze bepaling zou immers, gelet op het belang van één of beide partijen bij de toegang tot de rechter, leiden tot een onbillijkheid van overwegende aard.

4.2. Het werk waarvan Next Team in dit geding stelt maker te zijn is de door haar ontworpen *branding* ten behoeve van de eveneens door haar ontworpen showroommaterialen. Deze *branding* wordt door haar aangeduid als *retail identity* (hierna: de Next Team Retail Identity). Dit werk, waarvan er verschillende varianten zijn, die elk als werk beschouwd kunnen worden, heeft als kenmerk lime-groene strepen op een zwarte ondergrond, in combinatie met het (reeds bestaande) woordmerk Kawasaki in de kleur wit. Onderzocht zal moeten worden of de thans door Kawasaki gebruikte *Retail Identity* (hierna: de Kawasaki Retail Identity) met als kenmerken een combinatie van drie lime-groene strepen met haar woordmerk een verveelvoudiging is van het werk van Next Team en inbreuk wordt gemaakt op het auteursrecht van Next Team.

#### Het toepasselijke recht

4.3. Partijen verschillen met elkaar van mening over de vraag of de gestelde inbreuk op het auteursrecht van Next Team moet worden beoordeeld naar Nederlands dan wel Italiaans recht. In het auteursrecht dient de vraag of sprake is van een werk en de vraag of dit bescherming geniet te worden beantwoord volgens de *lex protectionis*. In onderhavige zaak heeft Next Team de bescherming ingeroepen in acht landen (te weten: Nederland, België, Duitsland, Frankrijk, Italië, Spanje, het Verenigd Koninkrijk en Zweden). Elk van deze landen is lid van de EU. Uitgangspunt is dat telkens volgens het recht van het land waar de bescherming wordt ingeroepen, zal moeten worden bepaald of sprake is van een beschermd werk. Nu elk van die landen lid van de EU zal daarbij het communautaire auteursrecht uitgangspunt zijn. Next Team heeft in haar dagvaarding de bescherming zoals geboden door de Auteurswet tot uitgangspunt genomen. Zij heeft zich verder beroepen op het Infopaq-arrest (HvJ EG 16 juli 2009, zaak C-5/08, NJ 2011 p. 2890-2893), met de stelling dat op grond van dit arrest de Next Team Retail Identity in de gehele Europese Unie is beschermd. De voorzieningenrechter is van oordeel dat volgens de in dit arrest geformuleerde criteria (die overigens niet afwijken van het Nederlands recht op dit punt) zal moeten worden bepaald of sprake is van een beschermd werk. In genoemd arrest heeft het HvJ voor bescherming van een werk als voorwaarde geformuleerd dat sprake is van "een schepping van de geest" en van "materiaal dat oorspronkelijk is in die zin dat het gaat om een eigen intellectuele schepping van de auteur ervan" (rechtsoverwegingen 34 en 37). Artikel 2, sub a, van de Auteursrechtlijn (Richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij) bepaalt dat de auteurs het uitsluitende recht hebben om volledige of gedeeltelijke reproductie van hun werken



501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

9

toe te staan of te verbieden. Ook op dit punt wijkt het Nederlandse recht (art. 1 Auteurswet) niet af van het communautaire recht. De voorzieningenrechter zal aan de hand van de genoemde uitgangspunten thans nagaan of sprake is van een auteursrechtelijk beschermd werk en of op dat werk inbreuk wordt gemaakt. Eerst dan zijn eventuele verschillen in bescherming in de genoemde acht landen van belang.

4.4. Eerst is de vraag aan de orde of sprake is van een beschermd werk. In dit geval moet voorop worden gesteld dat de kleur lime-groen reeds gedurende lange tijd bij Kawasaki in gebruik was en dat ook het gebruik van de kleur zwart deel uitmaakte van de huisstijl ("Corporate Identity") van het Kawasaki-concern. De kleur lime-groen werd in ieder geval gebruikt door het racing team (zie de bij de feiten onder 2.7 afgebeelde trailer), onder andere ook in de vorm van strepen. Ook het woordmerk Kawasaki in de kleur wit maakt deel uit van de "Corporate Identity" van Kawasaki. Dit volgt ook uit de memo van 15 februari 2008, weergegeven bij de feiten onder 2.4. Voor al deze elementen geldt dus dat deze geen eigen intellectuele schepping van Next Team zijn, maar zijn ontleend. Het enige element dat Next Team hieraan heeft toegevoegd is dat de kleur lime-groen wordt toegepast (afhankelijk van het voorwerp waarop de strepen werden aangebracht) in de vorm van één streep, dan wel drie of vier horizontale parallelle strepen van verschillende dikte, waarbij de bovenste streep in sommige gevallen naar boven toe vervaagt (zogenaamde 'fade out').

De voorzieningenrechter acht een werk bestaande uit enige rechte strepen een creatie die op de grens ligt van het alledaagse, dat niet voor auteursrechtelijke bescherming in aanmerking komt. Immers zoals woorden de basiselementen zijn in de taal, die als zodanig niet voor auteursrechtelijke bescherming in aanmerking komen (zie het genoemde Infopaq-arrest, rechtsoverweging 45 en 46), zijn basisvormen zoals rechte lijnen, cirkels, driehoeken, vierkanten, veelhoeken, sinusgolven, parabolen etc. basisvormen in grafisch ontwerpen, die evenmin voor auteursrechtelijke bescherming in aanmerking komen. Voor zover de maker van een grafisch ontwerp dergelijke basiselementen verwerkt, kan hij enkel via de keuze, de schikking en de combinatie van dergelijke elementen uitdrukking geven aan zijn creatieve geest en tot een resultaat komen dat een intellectuele schepping vormt.

Next Team heeft in dit verband naar voren gebracht dat zij op een gegeven moment de Stripes Study aan Kawasaki heeft gepresenteerd waaruit blijkt dat de strepen goed doordacht zijn (zie hiervoor onder 3.2). Kawasaki betwist dat zij deze studie heeft ontvangen. Wat hier ook van zij, de geestelijke creatie die hier door middel van auteursrecht beschermd zal kunnen worden zal (gezien de genoemde ontleningen aan elementen die reeds door Kawasaki werden gebruikt) alleen kunnen bestaan uit de onderlinge verhouding tussen de dikte van de door Next Team toegepaste (lime-groene) strepen en de daartussen gelaten (zwarte) ruimte en de plaatsing van die lijnen en het woordmerk Kawasaki in een vlak. Dit is (nog net) een werk, maar het gaat hier – ook als de stripe studies in ogenschouw worden genomen – wel om een minimum aan oorspronkelijkheid. Naar mate de mate van

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

10

oorspronkelijkheid geringer is, zal een gestelde inbreuk een grotere mate van gelijkenis moeten hebben om als inbreuk te gelden.

4.5. De volgende vraag is dan ook of sprake is van inbreuk op het werk. In dit geval, waarin naar het oordeel van de voorzieningenrechter de oorspronkelijkheid minimaal is, zal de mate van gelijkenis maximaal moeten zijn, wil sprake zijn van een inbreuk. Van een inbreuk kan in dit geval daarom alleen sprake zijn als de door Kawasaki toegepaste onderlinge verhouding tussen de dikte van de (lime-groene) strepen en de daartussen gelaten (zwarte) ruimte in combinatie met de plaatsing van het woordmerk Kawasaki in een vlak in de Kawasaki Retail Identity zo sterk met de Next Team Retail Identity overeenstemt, dat er op het eerste gezicht geen verschil te zien is.

Voor de kenmerken van de Next Team Retail Identity wordt verwezen naar 2.14. De kenmerken van de Kawasaki Retail Identity zijn weergegeven onder 2.13. De voorzieningenrechter is van oordeel dat de verschillen tussen beide werken zo gering zijn en dat de beide werken een zodanig op elkaar lijkende totaalindruk maken, dat sprake is van een inbreuk.

4.6. De voorzieningenrechter acht het echter in de gegeven omstandigheden de vraag gerechtvaardigd of naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid aanvaardbaar is dat Next Team een beroep doet op haar auteursrecht jegens Kawasaki. Daarvoor zijn de volgende omstandigheden van belang. Next Team heeft zoals hiervoor overwogen auteursrecht op een werk dat wordt gekenmerkt door een geringe mate van oorspronkelijkheid en een grote mate van ontlening, waarbij juist is ontleend aan degene jegens wie het auteursrecht wordt ingeroepen. Kawasaki heeft de richting waarin het ontwerp zou kunnen gaan zelf aan Next Team gesuggereerd en heeft ook daarna daar aanzienlijke invloed op uitgeoefend, zie onder 2.4 en 2.5. Next Team heeft haar ontwerp in opdracht van Kawasaki en tegen betaling door Kawasaki gemaakt. De *branding* was niet het eigenlijke onderwerp van de opdracht, dit was het ontwerp en de levering van materiaal voor showrooms; de "branding" was een ondergeschikt onderdeel van die opdracht. Deze omstandigheden bij elkaar genomen maken dat een beroep op het auteursrecht dat jegens een andere inbreukmaker mogelijk zou zijn, juist tegenover Kawasaki naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid onaanvaardbaar is.

4.7. Nu de voorzieningenrechter tot het voorlopig oordeel komt dat Next Team jegens Kawasaki geen beroep toekomt op haar auteursrecht met betrekking tot de Next Team Retail Identity, dienen de gevraagde voorzieningen reeds op die grond te worden afgewezen. De overige verweren behoeven geen verdere bespreking meer.

4.8. Next Team zal als de in het ongelijk gestelde partij in de proceskosten worden veroordeeld. Partijen hebben in onderling overleg besloten de redelijk en evenredige kosten ter voorbereiding van dit kort geding vast te stellen op EUR 37.500,00. De kosten aan de zijde van Kawasaki worden dan ook begroot op:

501574 / KG ZA 11-1602  
15 november 2011

11

---

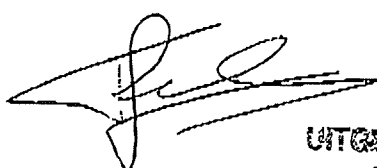
- griffierecht	EUR 560,00
- salaris advocaat	<u>37.500,00</u>
Totaal	EUR 38.060,00

**5. De beslissing**

De voorzieningenrechter

- 5.1. weigert de gevraagde voorzieningen,
- 5.2. veroordeelt Next Team in de proceskosten, aan de zijde van Kawasaki tot op heden begroot op EUR 38.060,00,
- 5.3. verklaart dit vonnis wat betreft de kostenveroordeling uitvoerbaar bij voorraad.

Dit vonnis is gewezen door mr. R.H.C. Jongeneel, voorzieningenrechter, bijgestaan door mr. G.H. Felix, griffier, en in het openbaar uitgesproken op 15 november 2011.

UITGEGEVEN VOOR GROBBE  
De griffier van de  
rechtbank Amsterdam

type: TF  
coll: ic JUK.